

KARIN REINHOLD, M.Ed.

1466 Ross Road, North Vancouver, BC, V7J 1V2

Res: 604-986-6403 ♦ Cell: 604-323-4463

[Email: karin_reinhold@telus.net](mailto:karin_reinhold@telus.net)

CAREER PROFILE

A professional academic instructor with experience in supporting faculty, staff and students in the development and delivery of curricula. An organized and motivated individual who loves to work independently and take responsibility for the contribution to student learning outcomes. A leader with the ability and commitment to balance student and business needs, bring alive deliverables for everyone's success and with a passion for developing partnerships and connections with industry, national and provincial governing bodies.

KEY SKILLS

- Proven ability to teach adult learners at all levels
- Experienced at teaching in diverse classroom settings
- Ability to deliver computer-assisted language training
- Recognized for successful development of evaluation and testing tools
- Extensive experience in curriculum design and assessment tools

CAREER HIGHLIGHTS

Vancouver Community College 2007-2012

Program Coordinator, Continuing Studies

Responsible for the design, promotion, implementation, monitoring, and evaluation of the Health Care and Court Interpreting Certificate Program training bilingual individuals to become qualified language professionals in their area of expertise.

- Proven ability to teach to students of diverse cultural and linguistic backgrounds and language skills
- In-depth knowledge of computer-assisted language learning in computer and audio lab for up to 30 students
- Extensive development of learning materials and use of technology in learning (Moodle, Power Point, etc).
- Developed and implemented assessments throughout courses utilizing pre- and mid-course needs analysis, final exams, self- and peer assessments
- Utilization of different teaching pedagogy and methodologies on the basis of current research, journals, etc. to assist student learning

- Curriculum development taking into account learners' specific needs and personal interests, determination of realistic goals and objectives, integration of grammatical functions and acquisition skills
- Teaching support and counsel to students through empathic listening and guidance.

Project Manager, VCC Continuing Studies

Managed the expansion of the "Online Multilingual Legal Glossary" which includes 6,000 legal terms and its equivalent in 8 languages.

German Language Network 1992-present

Self-employed contract translator and interpreter specializing in the translation of legal, technical and commercial documentation; simultaneous and consecutive interpreting; software localization, proofreading, editing.

Federal Foreign Office of the Federal Republic of Germany 1983-1989

Represents Germany's interests to the world and promotes international exchange and offers protection and assistance to Germans abroad.

Foreign Language Assistant

Provided translation, interpretation, and administration services at German headquarters, Embassies and Consulates.

EDUCATION AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Certificate in Online eLearning and Development, Vancouver Community College, School of Instructor Education (2012)

Master's of Education (M.Ed. in Understanding Second Language Education)
Simon Fraser University (2005)

Canadian International College (recognized by BC TEAL), North Vancouver
Teaching Language and Culture Certificate (1998)

Faculty of Foreign Languages Munich/Germany
B.A. in English translation and interpreting (1991)

PROFESSIONAL ACTIVITIES/ASSOCIATIONS

Certified Member (C.Crt.I., C.T.) in good standing of the Society of Translators and Interpreters of British Columbia (since 1987)

Accredited Translator and Interpreter for the Immigration and Refugee Board Canada, and the BC Court System

Executive Board Member of Critical Link International (since 2009) – an international, non-profit organization committed to the advancement of the field of community interpreting in the social, legal and health care sectors